

ཡེ་ཤེས་དབལ་མོའི་བསྟོན་པ་བཞུགས་སོ།

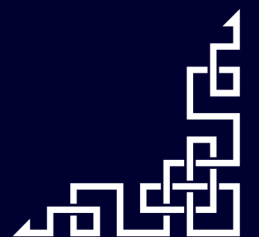
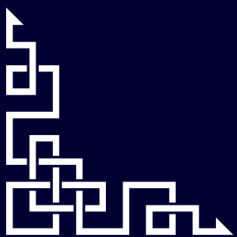
YE SHE WAL MÖI TÖ PA SHUK SO

Glorification of Yeshe Walmo

Poetic English translation,
which can be sung to original melody.



Eternal Wisdom Tree
Publications
2025



ཡེ་ཤེས་དབལ་མོའི་བསྟོན་པ་བརྒྱལ་སོ།
YE SHE WAL MÖI TÖ PA SHUK SO
Glorification of Yeshe Walmo.

མ་དུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་བཀའ་སློང་མཐུ་མོ་ཆེ།
MA DÜ SUM SANG GYE KA KYONG THU MO CHE
Mother!

Protector of the buddhas of three times,
You possess the greatest power,

མ་མཚོག་སྲིད་པ་རྒྱལ་མོ་དབྱིངས་ཀྱི་ཡུམ།
MA CHOG SI PA GYAL MO YING KYI YUM
The Highest Mother, Queen of the World,
Mother of the sacred space,

སྐུ་མདོག་མཐིང་ནག་ནམ་མཁའི་གཟེ་མདངས་ཅན།
KU DOK TING NAG NAM KHEI ZI DANG CHEN
Your body color is blackish blue,
With magic glitter of the sky,

སྐུ་ལ་མ་བྱ་མཛེས་པའི་ལྷུལ་བ་གསོལ།
KU LA MA JA DZE PEI THUL PA SOL
You wear the cloak of peacock feathers,

ཕྱག་གཡས་གནམ་རྩལ་རལ་གྲིས་དག་སྟོག་གཙོད།
CHAK YE NAM CHAK RAL DRI DRA SOG CHO
In Your right hand You hold sky iron sword
Which cuts off life force of the enemies,

གཡོན་པས་ཚེ་བུམ་གཤེན་གྱི་ཚེ་སྟོག་བསྐང།
YÖN PE TSE BUM SHEN GYI TSE SOG SING
In left hand You hold long life vessel
enhancing life length of practitioners.

ཡེ་ཤེས་དབལ་མོ་འཁོར་དང་བཅས་པ་ལ།
YE SHE WAL MO KHOR DANG CHE PA LA
O Yeshe Walmo with the retinue

བདུད་རྩི་མི་བཟད་རྒྱན་ཚོགས་འདི་འབུལ་གྱི།
DÜ TSI MI SE GYEN TSOG DI BUL GYI
To You we offer decorated Tsog
of inexhaustible amrita!

གཡུང་དྲུང་བོན་གྱི་བསྟན་པ་གཉེན་པོ་བསྐྱེད།
YUNG DRUNG BÖN GYI TEN PA NYEN PO SUNG
Protect the Teaching of Eternal Bon,

ལྷུ་བ་གཤེན་བདག་གི་མཐུ་དཔུང་སྣོང་གྲོགས་མཛོད།

DRUB SHEN DAG GI THU PUNG DONG DROK DZÖ

Empower us shens and be our friend,

བདག་ཅག་དཔོན་སློབ་འཁོར་དང་བཅས་པ་ཡི།

DAK CHAK PÖN LOP KHOR DANG CHE PA YI

For teachers, disciples and retinues

མི་མཐུན་རྐྱེན་དང་བར་ཚད་མ་ལུས་ཀུན།

MI THÜN KYEN DANG BAR CHE MA LÜ KÜN

Adversities and all the obstacles

མཁའ་སློང་དབྱིངས་སུ་ཐམས་ཅད་ཞི་བར་མཛོད།

KHA LONG YING SU TAM CHE SHI WAR DZÖ

Dissolve completely into space!

བསྟོ་མ་མ་ར་ཡོ་ཇ།

SO MA MA RA YO DZA

This poetic translation came to me, Yundrung Rapgye (a.k.a. Taras Merkotan), on a beautiful full moon day of 12 of April 2025, after lengthy session of contemplation in the natural state.

Eternal Wisdom Tree Foundation, 2025

